



--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

**2011**  
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE  
EXAMINATION

# Arabic Continuers

## General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 2 hours and 50 minutes
- Write using black or blue pen  
Black pen is preferred
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

**Total marks – 80**

**Section I** Pages 2–4

**25 marks**

- Attempt Questions 1–8
- This section should take approximately 30 minutes

**Section II** Pages 5–13

**40 marks**

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

Part A – 25 marks

- Attempt Questions 9–10

Part B – 15 marks

- Attempt Question 11

**Section III** Page 14

**15 marks**

- Attempt Questions 12–13
- Allow about 1 hour for this section

## Section I — Listening and Responding

**25 marks**

**Attempt Questions 1–8**

**This section should take approximately 30 minutes**

You will hear EIGHT texts. Each text will be read twice. The question for each text will be read once before the first reading of the text. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer. Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response. In the case of multiple-choice questions, tick the box that corresponds to the correct response. You may proceed to Section II as soon as you have finished Question 8.

---

**Question 1** (2 marks)

Why did Ramy make the call?

2

.....  
.....  
.....

**Question 2** (2 marks)

Why will Fadi apply for the job?

2

.....  
.....  
.....

**Question 3** (3 marks)

What does the text reveal about Nabil's personality?

3

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Candidate's  
Notes**

**Question 4** (1 mark)

Why was the brother annoyed with his sister?

- (A) She was ignoring him.
- (B) She was late getting ready.
- (C) She was wearing high heels.
- (D) She was whingeing all the time.

1

**Candidate's  
Notes**

**Question 5** (4 marks)

Describe how the tone of this voicemail message changes.

.....

.....

.....

.....

.....

4

**Question 6** (4 marks)

Summarise in dot point form the main ideas made by the speaker.

- .....
- .....
- .....
- .....

4

**Question 7** (4 marks)

Write in ENGLISH the email Rima sent to Julie.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4

**Candidate's  
Notes**

**Question 8** (5 marks)

How does the speaker convey her feelings through the language she uses? Support your answer with examples from the text.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

5

**You may now proceed to Section II**

## Arabic Continuers

### Section II — Reading and Responding

40 marks

Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

Part A – 25 marks

Attempt Questions 9–10

Read both texts, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the Section II Part A Answer Booklet.

---

Question 9 (10 marks)

Please turn over

Question 9 (10 marks)

نصُّ المقابلة التي أُجريتْ أُمسِ عنِ البيئَةِ عَبْرَ مَحطَّتِنَا الإذاعيَّةِ ١١١ اف ام  
يُمْكِنُكُمْ قِراءَةَ نُصوصٍ ومقابلاتٍ أُخرى بالنَّقْرِ على زِرِّ النَّصِّ المَطْلُوبِ.

البيئَة: ١٢ حزيران / يونيو ٢٠١١

سليمان: أهلاً بكم مستمعينا الكرام في حلقة جديدة من برنامج "عالم اليوم". معكم سليمان أمين. أضيفُ لهذه الحلقة الدكتورَة سلام كامل و زيرة البيئَة. أهلاً بكِ دكتورَة. لقد أصبحَ موضوعُ البيئَة أمراً مُهمّاً في حياتِنَا اليوميَّة، فما هو البرنامجُ الذي تُقدِّمُهُ حُكومتُك من أجلِ الحفاظِ على بيئَة نظيفةٍ وصحيَّة؟

الدكتورَة كامل: لقد أمنتِ الحُكومةُ دعماً مادياً لكلِّ مَنْ يَسْتَعْمِلُ ألواحَ الطَّاقةِ الشمسيَّةِ، وكذلك لكلِّ مَنْ يشتري خَزاناتٍ لتجميعِ مياهِ الأمطارِ واستهلاكِها، إضافةً إلى توزيعِ لمباتٍ موفِّرةٍ للكهرباءِ مجاناً طوالَ العامِ الماضي.

سليمان: صحيحٌ، لكنَّ هذا الدَّعمَ كانَ ضئيلاً ولفترَة قصيرةٍ.

الدكتورَة كامل: إنَّ الحُكومةَ تعملُ كلَّ ما بوسِعِها لمساعدةِ المواطنِ، فعلى المواطنِ أيضاً تحمُّلَ جزءٍ منِ مسؤوليَّةِ الحفاظِ على البيئَة التي يعيشُ فيها.

سليمان: وكأنَّك تعيشين في غيرِ هذا البلدِ. هناكَ أناسٌ يمرضونَ من البردِ والحرِّ لأنَّهم لا يستطيعونَ دفعَ فواتيرِ الكهرباءِ. ألا يكفي المواطنُ الضُّغوطاتُ اليوميَّةُ التي يواجهُها؟ فهو دافعٌ لضرائبٍ عاليةٍ وفواتيرٍ غاليةٍ، بالإضافةِ إلى الارتفاعِ المستمرِّ في أسعارِ البترولِ والمياهِ وخدماتِ الهواتفِ واللائحةِ طويلةٍ. لم يبقَ لهذا المواطنِ مُتنفِّساً وما زلتِ تقولين إنَّ الحُكومةَ تعملُ كلَّ ما بوسِعِها!

Question 9 continues on page 7

Question 9 (continued)

الدكتورة كامل: إن ارتفاع المعيشة هو مُشكلةٌ عالميّةٌ، لذلك على المواطن أن يعملَ يداً بيدٍ مع الحكومة للحفاظ على البلد، فنحن نفهم ونراعي أوضاع المواطنين، ولكن إذا كان لا بُدَّ من تحسين أمور البيئة التي نعيش فيها، فعلى المواطن أن يُضحي.

سليمان: إن المواطن يُعطي كلَّ ما بوسعه وأنتم لا تُعطون إلا كَلاماً! وهل من شيءٍ آخرَ تطلبونه من المواطنين غير التَّضحية؟ لقد انتهى وقتنا الآن، وسيكون لنا لقاءٌ آخرٌ حولَ هذا الموضوع. شكراً حضرة الوزيرة.

الدكتورة كامل: شكراً سليمان.

End of Question 9

Question 10 (15 marks)

لَقَدْ نُشِرَتِ الْأُسْبُوعَ الْمَاضِي مَقَالَةٌ عَنِ الشَّبَابِ وَالْمَظْهَرِ الْخَارِجِيِّ. وَقَدْ أَثَارَتِ هَذِهِ الْمَقَالَةُ جَدَلًا كَبِيرًا فِي الْمَجْتَمَعِ، وَهَذَا مَا كَتَبَهُ بَعْضُ الْقُرَّاءِ:

الرَّدُّ الْأَوَّلُ

السَّيِّدُ يُوْسُفُ الْمَحْتَرَمُ!

أُوَافِقُكَ الرَّأْيَ فِيمَا كَتَبْتَهُ، فَهَنَّاكَ الْعَدِيدُ مِنَ النَّاسِ الَّذِينَ نَلْتَقِيهِمْ وَجْهًا لِوَجْهِ، أَوْ عَبْرَ وَسَائِلِ التَّكْنُولُوجِيَا الْحَدِيثَةِ، فَنُعْجَبُ بِمَظْهَرِهِمْ، وَلَكِنَّا سُرْعَانَ مَا نَنْسَاهُمْ عِنْدَمَا نَكْتَشِفُ سَطْحِيَّتَهُمْ الَّتِي قَدْ تَصِلُ إِلَى حَدِّ التَّفَاهَةِ أحيانًا، وَنَشْعُرُ بِأَنَّ عِلَاقَتَنَا بِهِمْ يَنْقُصُهَا شَيْءٌ مَا. أَشْعُرُ بِأَنَّ الْإِعْلَامَ يُرَكِّزُ كَثِيرًا عَلَى أَهْمِيَّةِ الْمَظْهَرِ، وَفِي الْوَقْتِ نَفْسِهِ تَنْشُرُ الصَّحَافَةُ تَقَارِيرَ عَنْ نَمَطِ حَيَاتِهِمْ النَّاجِحَةِ وَالْجَمِيلَةِ، وَعِنْدَمَا تَفْشَلُ عِلَاقَاتُهُمْ أَوْ تُوَاجِهُ آيَّةَ صُعُوبَاتٍ لِأَنَّهَا بُنِيَتْ عَلَى أَهْمِيَّةِ الْمَظَاهِرِ الْخَارِجِيَّةِ وَلَيْسَ عَلَى أَهْمِيَّةِ النُّصُوجِ وَالْإِحْتِرَامِ، نَرَى قِصَصَهُمْ عَلَى الصَّفَحَاتِ الرَّئِيسَةِ لِلْمَجَلَّاتِ. هَذَا شَيْءٌ غَيْرٌ مَقْبُولٍ.

سَالِمٌ

Question 10 continues on page 9



### الرَّدُّ الثَّانِي

سَيِّدِي!

لَدَيَّ صَدِيقَةٌ تَعَرَّفَتْ عَلَى شَابِّ حَسَنِ الْأَخْلَاقِ، وَذَاتَ يَوْمٍ جَاءَهَا بِأَوْشَامٍ عَلَى ذِرَاعَيْهِ وَأَقْرَاطٍ فِي أُذُنَيْهِ، وَبَعْدَ ذَلِكَ الْيَوْمِ قَرَّرَتْ الْإِنْفِصَالَ عَنْهُ وَعَدَمَ رُؤْيَيْتِهِ، هَكَذَا وَدُونَ أَنْ تُنَاقِشَ الْمَوْضُوعَ مَعَهُ. قُلْتُ لَهَا: إِنَّ الْوَشْمَ لَا يُحَدِّدُ شَخْصِيَّةَ الْإِنْسَانِ، فَقَالَتْ: إِنَّ وَالِدَيْهَا لَا يُحِبَّانِ الْأَوْشَامَ، فَلَمْ تُعْطِهِ الْفُرْصَةَ لِمُقَابَلَتِهِمَا، رَغْمَ أَنَّهُمَا أَحَبَّاهُ.

بِرَأْيِي لَقَدْ تَسَرَّعْتُ فِي قَرَارِهَا، فَقَدْ كَانَ هَذَا الشَّابُّ أَفْضَلَ مِنْ كُلِّ أَصْدِقَائِهَا.

زاهية

### الرَّدُّ الثَّالِثُ

السَّيِّدُ يَوْسُفُ!

أَنَا أَوْمِنُ بِأَنَّ الْمَظْهَرَ الْخَارِجِيَّ يَزِيدُ الثِّقَةَ بِالنَّفْسِ، وَيُعْطِي قِيَمَةً اجْتِمَاعِيَّةً، وَيُسَهِّلُ عَلَى الْفُرْدِ بِنَاءَ عِلَاقَاتٍ نَاجِحَةٍ. كَمَا أَوْمِنُ أَيْضًا بِأَهْمِيَّةِ الْحُرِّيَّةِ الشَّخْصِيَّةِ فِي اخْتِيَارِ الْمَظْهَرِ الْخَارِجِيِّ دُونَ تَأْثِيرِ نَظَرَةِ الْمُجْتَمَعِ عَلَيْهِ.

كَانَ أَصْدِقَائِي يَهْزَوُونَ مِنْ بَنِيْتِي الضَّعِيفَةِ، فَبَدَأْتُ بِتَمَارِينِ يَوْمِيَّةٍ لِتَنْمِيَةِ الْعَضَلَاتِ. كَانَ الْأَمْرُ صَعْبًا فِي الْبَدءِ، وَلَكِنْ الْآنَ لَدَيَّ الْكَثِيرُ مِنَ الْأَصْدِقَاءِ الْجُدِّ الَّذِينَ يَحْتَرِمُونَنِي وَيُشَارِكُونَنِي أَفْكَارِي فِي الْحَيَاةِ. نَحْنُ نَمُضِي الْكَثِيرَ مِنَ الْوَقْتِ مَعًا فِي الْمَرَكَزِ الرَّيَاضِيَّةِ. لَقَدْ أَصْبَحْتُ أُشْبِهُ نَجُومَ وَأَبْطَالَ الْأَفْلامِ.

لَا أَوْمِنُ بِعَمَلِيَّاتِ التَّجْمِيلِ، هَذَا شَيْءٌ مُرَوِّعٌ، وَلَكِنَّ رِيَاضَةَ كَمَالِ الْأَجْسَامِ أَمْرٌ مُخْتَلِفٌ.

مَعْرُوفٌ

BLANK PAGE

## **Section II (continued)**

### **Part B – 15 marks**

#### **Attempt Question 11**

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

---

In your answer you will be assessed on how well you:

- respond to the stimulus text with relevant information and ideas
  - write text appropriate to context, purpose and audience
  - structure and sequence information and ideas
  - demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Arabic
- 

#### **Question 11 (15 marks)**

**Please turn over**

**Question 11** (15 marks)

Answer the following question by writing approximately 200 words in ARABIC.

Imagine you are A'bir and you have received the following email from Fadia. Write a suitable reply.

مِن:	فاديا
إِلَى:	عبير
الموضوع:	مكان شاغر للسكن

صديقتي عبير!

كَيْفَ حَالِكِ؟ أنا في غايَةِ السُّرورِ والشُّوقِ لِحُلُولِ بَدَايَةِ العَامِ الدِّرَاسِيِّ الجَدِيدِ، خَاصَّةً أَنَّنِي قُبِلْتُ فِي جَامِعَةِ نِيوكاسل لِدِرَاسَةِ الطُّبِّ. أَمَا زِلْتُ تَنوِينِ الدِّرَاسَةَ فِي هَذِهِ الجَامِعَةِ أَمْ الِانْتِقَالَ إِلَى سَيِّدِنِي؟ وَهَلْ أَنْتِ تَبْحَثِينَ عَن مَكَانٍ لِّلسَّكَنِ مِثْلِي؟

مِنْ جِهَتِي أَنَا، فَقَدْ بَحَثْتُ فِي الإِنْتَرْنِيَتِ، كَمَا اتَّصَلْتُ بِوَكَالَاتِ الإِيجَارِ حَوْلَ مَبْنَى الجَامِعَةِ، وَاسْتَنْتَجْتُ أَنَّ الحَلَّ الأَنْسَبَ هُوَ اسْتِئْجَارُ شِقَّةٍ مُشْتَرَكَةٍ مَعَ طُلَّابٍ جَامِعِيِّينَ نَنَقَاسُمُ قِيَمَةَ إِيجَارِهَا.

لَقَدْ فَضَّلْتُ الإِقَامَةَ فِي هَذَا النُّوعِ مِنَ السَّكَنِ عَلَى أَنْ اسْتَأْجِرَ غُرْفَةً فِي مَبْنَى الجَامِعَةِ، حَيْثُ عَلَيَّ أَنْ أَشَارِكَ الحَمَّامَ وَالمَطْبَخَ مَعَ عَدَدٍ كَبِيرٍ مِنَ الطُّلَّابِ لَا أَعْرِفُهُمْ، فَأَنَا أَشْعُرُ بِأَنَّ السَّكْنَ فِي مِثْلِ هَذِهِ المَجْمَعَاتِ قَيْدٌ لِلْحُرِّيَّةِ. لِذَلِكَ عِنْدَمَا وَقَعَ نَظْرِي عَلَى إِعْلَانِ الشَّقَّةِ الشَّاعِرَةِ، وَجَدْتُهَا فِكْرَةً مُغْرِبَةً، شَرَطَ أَنْ أُسْتَطِيعَ إِيجَادَ صَدِيقَةٍ تُشَارِكُنِي الإِيجَارَ. وَمَنْ أَعَزُّ مِنْكَ كَصَدِيقَةٍ أَعْرِفُهَا وَأَثِقُ بِهَا مُنْذُ الطُّفُولَةِ؟

مَا رَأْيُكَ؟ إِقْرَأِي الإِعْلَانَ المَرْفُوقَ بِهَذِهِ الرِّسَالَةِ الإِلِكْتروْنِيَّةِ وَأَنَا فِي انْتِظَارِ رَدِّكَ السَّرِيعِ.

Question 11 continues on page 13

## شقة للإيجار

نوع العقار: شقة

المنطقة: نيوكاسل

عنوان العقار: ١٤/٢ شارع الورود

الإيجار: ٤٥٠ دولاراً في الأسبوع

عدد غرف النوم: ٢

عدد الحمامات: ١

المواصفات: مطبخ حديث، نظام اتصال داخلي عند مدخل البناية، مصعد كهربائي،

موقع مميز يطل على البحر وقريب من السوق ومن جامعة نيوكاسل.

إيجار مغر وفرصة جيدة للطلاب الجامعيين.

للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال على رقم الهاتف ٠٤١٠١٢١٣٣٣

## Section III — Writing in Arabic

**15 marks**

**Attempt Questions 12–13**

**Allow about 1 hour for this section**

Answer each question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

---

In your answers you will be assessed on how well you:

- demonstrate the relevance of information, opinions and ideas
  - write text appropriate to context, purpose and audience
  - structure and sequence information, opinions and ideas
  - demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Arabic
- 

### Question 12 (5 marks)

Answer the following question by writing approximately 75 words in ARABIC.

You have just been to a musical or a play. Write a postcard to your friend in one of the Arabic-speaking countries telling him/her about the performance. **5**

### Question 13 (10 marks)

Answer ONE of the following questions. Write approximately 200 words in ARABIC.

(a) You have been planning for a long time to go on an overseas holiday with your family. The holiday has just been cancelled due to unexpected events. **10**

Write a diary entry in which you reflect on how you feel about this.

**OR**

(b) You had the opportunity to meet a famous sports personality. The meeting has motivated you in many ways. **10**

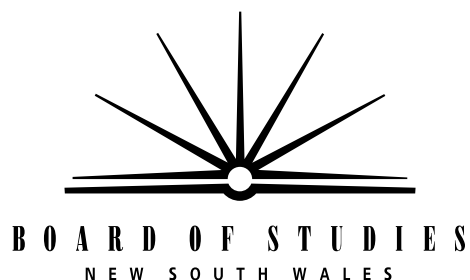
Write a diary entry in which you reflect on this experience.

**End of paper**

BLANK PAGE

BLANK PAGE





--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

**2011**  
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE  
EXAMINATION

# Arabic Continuers

## Section II Part A Answer Booklet

### Instructions

- Answer Questions 9–10 in this answer booklet
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

## Section II — Reading and Responding

### Part A – 25 marks

#### Attempt Questions 9–10

Read the texts on pages 6–9 of the question paper, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response.

---

#### Question 9 (10 marks)

- (a) In which month was the interview conducted? 1  
.....
- (b) Why was Dr Kamel invited to be on the program *Today's World*? 2  
.....  
.....  
.....
- (c) How did Dr Kamel justify her support for the issue being discussed? 3  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Question 9 continues on page 3**

Question 9 (continued)

- (d) Explain how the following quotes reflect Suleiman's opinion of Dr Kamel's responses. 4

«إِنَّ الْمَوَاطِنَ يُعْطِي كُلَّ مَا بَوَسِعَهُ وَأَنْتُمْ لَا تُعْطُونَ إِلَّا كَلَاماً»  
«وَهَلْ مِنْ شَيْءٍ آخَرَ تَطْلُبُونَهُ مِنَ الْمَوَاطِنِ غَيْرَ التَّضْحِيَةِ؟»

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**End of Question 9**

**Question 10** (15 marks)

- (a) Why have these three people written to Mr Youssef? 2

.....  
.....  
.....

- (b) What is the point Salem is making by saying: 2

«فَنُعْجَبُ بِمَظْهَرِهِمْ، وَلَكِنَّا سُرْعَانَ مَا نَنَسَاهُمْ عِنْدَمَا نَكْتَشِفُ سَطْحِيَّتَهُمْ الَّتِي قَدْ تَصِلُ  
إِلَى حُدِّ التَّفَاهَةِ أحياناً»

.....  
.....  
.....  
.....

- (c) Why does Salem write «هَذَا شَيْءٌ غَيْرٌ مَقْبُولٍ»? 3

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

- (d) What does Zahia think of her friend? 3

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Question 10 continues on page 5**

Question 10 (continued)

(e) How effective is Maruf's argument? Justify your answer.

**5**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**End of Question 10**

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE